

Anjo-info

ねんなつ
2025年夏
No.75



もくじ
目次／index／Índice／talaan jg nilalaman／指数／mục lục
かれんだー いべんとなど じょうほう
p.1 カレンダー&イベント等の情報
にほんご えいご
p.2 やさしい日本語-Yasashii Nihongo, 英語-English
ぽるとがろご たがろご
p.3 ポルトガル語-Português, タガログ語-Tagalog
ちゅうごくご ベとなむご
p.4 中国語-中文, ベトナム語-Tiếng Việt

やす
は休みです。
にちげつ たなばた
7日(月)七夕
にちげつ うみ ひ
21日(月)海の日
にちげつ やま ひ
11日(月)山の日
にちげつ けいろ う ひ
15日(月)敬老の日
にち か しゅうぶん ひ
23日(火)秋分の日

がっ 7月 July
julho
Hulyo
Tháng bảy
がっ 8月 August
jagosto
Agosto
Tháng tám
がっ 9月 September
setembro
Setyembre
Tháng chín

がっ
8月

安城七夕まつりを開催します

きれいな竹の飾りや「虹」をテーマにした歌の合唱バトル、モニュメントが
楽しめます。みんなで一緒に七夕まつりを盛り上げましょう！



WEBSITE



たんとう しょうこうか
担当 商工課
☎0566-71-2235

◆いつ：2025年8月1日（金曜日）、2日（土曜日）、3日（日曜日）

※七夕まつりの間、JR安城駅から名鉄南安城駅まで車が通れなくなるので、気をつけてください。

がっ
8月

1年前だヨ！／全員集合 by西三河 ～アジア・アジアパラ競技大会に向けて～

アジア競技大会とは、4年に1度行われる、アジアで1番大きなスポーツイベントです。

アジアの45の国と地域が参加します。「アジア版オリンピック」とも呼ばれています。

そんなイベントが2026年に愛知県で行われます。安城市では「ソフトボール」と「近代五種」

を行う予定です。大会を知ってもらうために、周りの市と一緒にイベントを開催します。

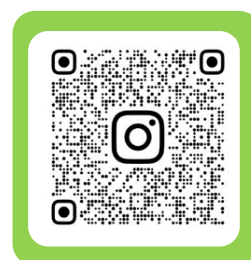
大会で行われる競技を体験できるブースなどがあります。ぜひ遊びに来てください。

◆いつ：2025年8月30日（土曜日） 午前9時30分から午後5時まで

◆どこ：安城産業文化公園 デンパーク

◆いくら：無料（0円）※デンパークの入園料はかかります

@2026ASAS



たんとう
担当 スポーツ課
あじ あきょうぎたいかいすいしんしつ
アジア競技大会推進室
☎0566-75-3540



がっ
9月

多文化子育てサロンを開催します

「多文化子育てサロン」を開きます。今回のテーマは、「歯のことを知ろう！」です。

歯の健康について、保健センターの人と一緒に勉強しましょう。サロンでは、親子で楽しく遊んだり、

子育てについて相談したりすることができます。ぜひ来てください！

◆いつ：2025年9月20日（土曜日） 午後1時から午後3時まで

◆どこ：安城市役所 さくら庁舎 2階（安城市桜町19番13号）

◆申込：いりません ◆いくら：無料（0円）



M A P



たんとう しみんきょうどうか
担当 市民協働課 ☎0566-71-2218

FacebookとInstagramで、「安城市Anjo-info」を見ることができます！

安城市役所 市民協働課（安城市桜町18番23号）



TEL:0566-71-2218 FAX:0566-72-3741 E-mail:kyodo@city.anjo.lg.jp

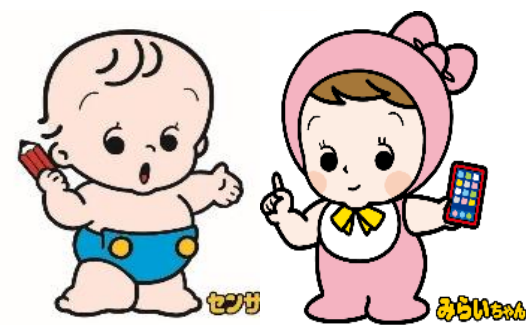
Aviso sobre o Censo Nacional de 2025

No dia 1º de outubro de 2025, será realizado o Censo Nacional, que acontece a cada 5 anos. O Censo Nacional é uma pesquisa à qual todas as pessoas que vivem no Japão devem responder. Pessoas de outros países também devem responder. Os resultados da pesquisa serão utilizados para tornar a cidade um lugar melhor de se viver. Suas respostas não serão utilizadas para nenhum outro propósito.

No mês de setembro, os agentes de pesquisa visitarão cada casa e distribuirão os formulários do censo. Por favor, responda às perguntas que estão no formulário de pesquisa do censo. As respostas devem ser dadas através de uma das opções abaixo: ①, ② ou ③.

① A opção pela internet é a mais fácil.

- ① Responder pela internet.
- ② Preencher o formulário e enviar pelo correio.
- ③ Preencher o formulário e entregar ao agente de pesquisa.



Acesse o site da campanha.
(Disponível em sete idiomas.)

Se responder pela internet, pode visualizar as perguntas em sete idiomas: inglês, chinês (simplificado e tradicional), coreano, vietnamita, português e espanhol. Se responder usando o formulário, encontrará instruções em 28 idiomas. Caso precise dessas instruções, informe ao agente de pesquisa.

Divisão de Gestão (Keiei kanri ka) ☎0566-71-2205

Vamos conhecer as escolas do Japão



ESCOLAS PRIMÁRIAS E GINASIAIS

- As crianças podem ingressar nas escolas primárias no próximo mês de abril, após completar 6 anos.
- Após formar a escola primária, poderá ingressar na escola ginasial.
- Os estudos da escola primária tem duração de 6 anos e do ginásio é de 3 anos.

Acesse sem falta, há informações em 8 idiomas: inglês, norte e sul coreano, vietnamita, tagalog, chinês, português, espanhol, Ucrainiano.

GUIDE BOOK



SOBRE OS CUSTOS

- O ensino das escolas primárias e ginasiais públicos são gratuitos.
- Os livros didáticos usados na escola e a merenda (almoço) são gratuitos.
- Materiais didáticos e outros itens necessários devem ser pagos. Se for difícil pagar, você pode solicitar assistência.



COMO INGRESSAR NA ESCOLA

- Para matricular a criança na escola, dirija-se à Secretaria de Educação do município e diga: 「kodom wo nyugaku sasetai no de, tetsuzuki wo onegai shimasu」 (gostaria de fazer os trâmites para matricular a criança na escola).



Secretaria de Educação do
Município de Anjo
Anjo-Shi Yokoyama-Cho
Shimokegachi 13-1, 3º andar
☎0566-71-2254

M A P



Na prefeitura de Anjo, fazemos tradução por telefone e vídeo-chamada!
Qualquer dúvida, entre em contato !

Horário de tradução disponível

8:30~17:15

0566-71-2299



Procuramos pessoas que queiram ler ou que possam distribuir o "info-Anjo" em lojas!
Para mais informações, contacte a Divisão de Cooperação do Cidadã!

